



## WASHER CYCLE DESCRIPTIONS

This information covers several different models. Your washer may vary from the model shown and may not have all the cycles and features described.

### Cycle Selections

CYCLES	LOAD TYPES	DESCRIPTIONS	AGITATE/ SPIN SPEEDS	APPROXIMATE WASH TIMES
<b>NORMAL</b>	Cottons and linens, loads that are moderately or heavily soiled.	Select a wash time based on the soil level of your load. Choose Heavy, Regular/Heavy, Regular or Light.	High- and low-speed agitation/High-speed spin	6 - 15 minutes
<b>SUPER WASH</b>	Heavily soiled loads.	Longest wash time. Use twice the amount of detergent recommended for a wash cycle.	High- and low-speed agitation/High-speed spin	18 minutes
<b>CASUAL/ PERMANENT PRESS</b>	Permanent press blends and synthetic fabrics that are lightly to moderately soiled.	Features a cool down, rinse and low-speed final spin to reduce wrinkling.	High- and low-speed agitation/Low-speed spin	6 - 9 minutes
<b>EXTRA DELICATE</b>	Lightly to moderately soiled delicate items and washable knits.	Gently removes soils and minimizes wrinkling.	Extra low-speed agitation/Low-speed spin	3 - 6 minutes
<b>HAND WASHABLES</b>	Special care items.	Features a series of brief agitations and short soaks for gentle cleaning and minimal wrinkling.	Intermittent Extra low-speed agitation/Low-speed spin	6 minutes

# DESCRIPCIONES DE LOS CICLOS DE LA LAVADORA

Esta información cubre varios modelos diferentes. Su lavadora puede ser diferente del modelo que se ilustra y es posible que no tenga todos los ciclos y características descritas.

## Selección de ciclos

CICLOS	TIPOS DE CARGAS	DESCRIPCIONES	VELOCIDADES DE AGITADO/EXPRIMIDO	TIEMPOS DE LAVADO APROXIMADOS
<b>NORMAL</b>	Fibras de algodón y de lino, cargas de suciedad moderada o profunda.	Seleccione un tiempo de lavado basado en el nivel de suciedad de su carga. Seleccione pesado (Heavy), común/pesado (Regular/Heavy), común (Regular) o ligera (Light).	Agitación a alta y baja velocidad/Exprimido a alta velocidad	6 - 15 minutos
<b>Lavado super (SUPER WASH)</b>	Cargas muy sucias.	El tiempo de lavado más largo. Use el doble de la cantidad recomendada de detergente para el ciclo de lavado.	Agitación a alta y baja velocidad/Exprimido a alta velocidad	18 minutos
<b>Informal/Planchado permanente (CASUAL/PERMANENT PRESS)</b>	Mezclas de planchado permanente y telas sintéticas que tengan suciedad entre ligera y moderada.	Este ciclo presenta un enjuague de enfriamiento y velocidades bajas de exprimido para ayudar a reducir la formación de arrugas.	Agitación a alta y baja velocidad/Exprimido a baja velocidad.	6 - 9 minutos
<b>Extra delicado (EXTRA DELICATE)</b>	Artículos delicados y tejidos de punto lavables con suciedad entre ligera y moderada.	Remueve delicadamente la suciedad y reduce las arrugas.	Agitación a velocidad extra baja/Exprimido a baja velocidad	3 - 6 minutos
<b>Lavado a mano (HAND WASHABLES)</b>	Artículos de cuidado especial.	Este ciclo presenta una serie de agitaciones y remojos breves por una limpieza delicada, y reduce las arrugas.	Agitación a velocidad extra baja a intervalos/Exprimido a baja velocidad	6 minutos

# DESCRIPTIONS DES PROGRAMMES DE LA LAVEUSE

Cette information couvre plusieurs modèles différents. Votre laveuse peut différer du modèle illustré et ne pas comporter tous les programmes et caractéristiques décrits.

## Sélections de programmes

PROGRAMMES	TYPE DE CHARGES	DESCRIPTIONS	VITESSES D'AGITATION/ESSORAGE	DURÉES DE LAVAGE APPROXIMATIVES
<b>NORMAL</b>	Cotons et toiles, charges modérément ou très sales.	Sélectionner une durée de lavage en fonction du niveau de saleté de votre charge. Choisir Heavy (tissus robustes), Regular/Heavy (ordinaire/tissus robustes), Regular (ordinaire) ou Light (léger).	Agitation à haute et basse vitesse/ essorage à haute vitesse	6 à 15 minutes
<b>SUPER WASH (lavage intense)</b>	Charges très sales.	Durée de lavage la plus longue, utiliser deux fois la quantité de détergent recommandée pour un programme de lavage.	Agitation à haute et basse vitesse/ essorage à haute vitesse	18 minutes
<b>CASUAL/ PERMANENT PRESS (tout-aller/pressage permanent)</b>	Tissus synthétiques et à mélanges de fibres à pressage permanent légèrement à modérément sales.	Comporte un refroidissement, un rinçage et un essorage final à basse vitesse pour réduire le froissement.	Agitation à haute et basse vitesse/ essorage à basse vitesse	6 à 9 minutes
<b>EXTRA DELICATE (articles extra délicats)</b>	Articles délicats et tricots lavables légèrement à modérément sales.	Enlève la saleté en douceur et minimise le froissement.	Agitation à extra basse vitesse/ essorage à basse vitesse	3 à 6 minutes
<b>HAND WASHABLES (articles lavables à la main)</b>	Articles de soins spéciaux.	Comporte une série d'agitations brèves et de trempages courts pour un nettoyage en douceur, minimise le froissement.	Agitation à extra basse vitesse intermittence/ Essorage à basse vitesse	6 minutes

## Distributeur minuté d'eau de Javel SMART BLEACH™

Le distributeur minuté d'eau de Javel distribue automatiquement l'eau de Javel à la charge de lavage quelques minutes après le commencement de l'agitation afin de donner au détergent le temps d'obtenir le meilleur enlèvement des saletés et des taches.

**REMARQUE :** Ne pas utiliser ce distributeur pour ajouter du javellisant chloré en poudre ou de l'eau de Javel sans danger pour les couleurs à votre charge de lavage. Le distributeur sert pour l'eau de Javel seulement. Du javellisant en poudre ou de l'eau de Javel sans danger pour les couleurs devrait être ajouté à votre détergent.

## Commande de rinçage supplémentaire et de signal de fin de programme

Tourner le bouton de commande de rinçage supplémentaire à ON (marche) pour obtenir un second rinçage à la fin des programmes habituels.

Sur les modèles sans bouton de commande de rinçage supplémentaire, on peut choisir un second rinçage en enfonçant le bouton de commande du programme, en le tournant à l'un des réglages de rinçage, puis en tirant le bouton de commande pour mettre la laveuse en marche.

Le signal de fin de programme est utile lorsque vous lavez des articles qui devraient être retirés de la laveuse aussitôt le programme terminé.

### Utilisation de la commande de rinçage supplémentaire et de la commande du signal de fin de programme.

- Régler le sélecteur sur OFF/OFF (arrêt/arrêt) si vous ne désirez ni un rinçage supplémentaire ni un signal de fin de programme.
- Régler le sélecteur sur ON/OFF (marche/arrêt) pour un rinçage supplémentaire seulement.
- Régler le sélecteur sur OFF/ON (arrêt/marche) pour un signal de fin de programme seulement.
- Régler le sélecteur sur ON/ON (marche/marche) pour un rinçage supplémentaire et un signal de fin de programme.

## Commande de la température

Sélectionner une température de lavage/rinçage en fonction du type de tissu et des saletés à laver. Utiliser l'eau la plus chaude sans danger pour le tissu. Suivre le mode d'emploi sur l'étiquette des vêtements.

## Lavage à l'eau chaude à économie d'énergie

Le bouton ENERGY SAVING HOT WASH (lavage à l'eau chaude à économie d'énergie) réduit les températures de lavage à l'eau chaude lorsqu'il est allumé. Tourner le bouton ENERGY SAVING HOT WASH à ON (marche) pour économiser de l'énergie lorsqu'on utilise les réglages de température de lavage à l'eau CHAUDE. La température de lavage à l'eau CHAUDE sera maintenue à environ 100°F (38°C).

### Commande ACCUWASH™ améliorée

Votre laveuse utilise une commande de température automatique ACCUWASH™ améliorée pour économiser de l'énergie. La caractéristique ACCUWASH™ maintient des températures de lavage uniformes en régulant l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide. Ceci aide à éliminer le détergent non dissous et assure des résultats de lavage réguliers.

- S'assurer que les robinets d'eau chaude et d'eau froide sont ouverts pour que la caractéristique ACCUWASH fonctionne correctement.
- Pour un nettoyage plus en profondeur avec le lavage à l'eau chaude, sélectionner un réglage de lavage à l'eau chaude et tourner le bouton de lavage à l'eau chaude à économie d'énergie à "ON" (marche).

Sélection de température de lavage	Lavage à l'eau chaude à économie d'énergie	Température de lavage approximative
<b>HOT (chaude)</b>	Off (arrêt)	120°F (49°C)
<b>HOT (chaude)</b>	On (marche)	100°F (37°C)
<b>WARM (tiède)</b>	On ou Off	75°F (24°C)
<b>COLD (froide)</b>	On ou Off	Eau froide du robinet

## Commande de la taille de la charge

Ajuster selon la taille de la charge. Les vêtements devraient se déplacer librement. Pour augmenter le niveau d'eau après le début de l'agitation, tourner le bouton au réglage désiré.

Sur les modèles à commande de taille de charge variable, tourner le bouton à RESET (Remise en marche), puis au réglage désiré.

3955905

© 2002 Whirlpool Corporation.  
All rights reserved.  
Todos los derechos reservados.  
Tous droits réservés.

© Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada Inc. licensee in Canada  
© Marca registrada/TM Marca de comercio de Whirlpool, EE.UU., Bajo licencia en Canadá de Whirlpool Canada Inc.  
© Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A., Emploi licencié par Whirlpool Canada Inc. au Canada

5/02  
Printed in U.S.A.  
Impreso en EE.UU.  
Imprimé aux É.-U.

---

## Depósito temporizado de blanqueador SMART BLEACH™

El depósito temporizado de blanqueador distribuye automáticamente el blanqueador líquido con cloro en la carga de lavado unos minutos después de comenzar la agitación, lo cual permite que el detergente logre la eliminación óptima de suciedad y manchas.

**NOTA:** No use este depósito para agregar blanqueador con cloro en polvo o blanqueador no decolorante a su carga de lavado. El depósito está diseñado únicamente para blanqueador líquido con cloro. El blanqueador no decolorante o el blanqueador en polvo deben agregarse con el detergente.

---

## Control del enjuague adicional y de la alarma de fin de ciclo

Gire la perilla de control del enjuague adicional a Encendido (ON) para obtener un segundo enjuague al final de cualquiera de sus ciclos comunes.

En modelos sin una perilla de control de enjuague adicional, Ud. puede seleccionar un segundo enjuague empujando la perilla de control de ciclos, girándola hacia cualquiera de los ajustes de "Enjuague", y jalándola para poner la lavadora en marcha.

La alarma de fin de ciclo es útil cuando usted lava artículos que deben sacarse de la lavadora tan pronto como se termine el ciclo.

### Cómo usar los controles del enjuague adicional y de la alarma de fin de ciclo

- Fije el selector en Apagado/apagado (OFF/OFF) si usted no desea ni un enjuague adicional ni la alarma de fin de ciclo.
- Fije el selector en Encendido/Apagado (ON/OFF) para un enjuague adicional solamente.
- Fije el selector en Apagado/Encendido (OFF/ON) para la alarma de fin de ciclo solamente.
- Fije el selector en Encendido/Encendido (ON/ON) para un enjuague adicional y para la alarma de fin de ciclo.

---

## Control de temperatura

Seleccione una temperatura de agua de lavado/enjuague basado en el tipo de tela que esté lavando y el nivel de suciedad. Use el agua más caliente que la tela pueda resistir. Siga las instrucciones en la etiqueta de las prendas.

---

## Lavado caliente que ahorra energía

Cuando está Encendido, el interruptor de Lavado caliente que ahorra energía (ENERGY SAVING HOT WASH) reduce las temperaturas de los lavados con agua caliente. Encienda (ON) el interruptor de Lavado caliente que ahorra energía para ahorrar energía cuando use ajustes calientes (HOT) de temperaturas de lavado. La temperatura de lavado caliente se mantiene a 100°F (38°C) aproximadamente.

### Control ACCUWASH™ avanzado

Su lavadora usa un control de temperatura ACCUWASH™ avanzado para ahorrar energía. La característica ACCUWASH™ mantiene una temperatura uniforme del agua de lavado regulando la temperatura del agua fría y caliente que entra. Esto contribuye a eliminar el detergente no disuelto y asegura constantes buenos resultados de lavado.

- Asegúrese de que ambos grifos de agua caliente y fría estén abiertos completamente, de lo contrario la característica ACCUWASH no funcionará correctamente.
- Para una limpieza más profunda de artículos lavables en agua tibia, seleccione un ajuste de lavado caliente y encienda el interruptor de Lavado caliente que ahorra energía (Energy Saving Hot Wash).

---

Selección de la temp. de lavado	Lavado caliente que ahorra energía	Temperatura de lavado aproximada
Caliente (HOT)	Apagado	120°F (49°C)
Caliente (HOT)	Encendido	100°F (37°C)
Tibia (WARM)	Encendido o Apagado	75°F (24°C)
Fría (COLD)	Encendido o Apagado	Agua del grifo fría

---

## Control del tamaño de la carga

Ajústelo al tamaño de la carga. La ropa debe moverse con libertad. Para cambiarlo a un nivel más alto de agua después de que comience la agitación, gire la perilla al ajuste deseado.

En modelos con control variable del tamaño de carga, gire la perilla a Reposicionar (RESET), y luego al ajuste deseado.

---

## SMART BLEACH™ Timed Bleach Dispenser

The timed bleach dispenser automatically dispenses liquid chlorine bleach to the wash load a few minutes after agitation begins in order to give the detergent time to achieve the best soil and stain removal.

**NOTE:** Do not use this dispenser to add powdered chlorine or color-safe bleach to your wash load. The dispenser is for liquid chlorine bleach only. Color safe or powdered bleach should be added with your detergent.

---

## Extra Rinse and End of Cycle Signal Control

Turn the Extra Rinse Control knob to ON to get a second rinse at the end of any of your regular cycles.

On models without an Extra Rinse Control knob you may choose a second rinse by pushing the cycle control knob in, rotating it to any of the "Rinse" settings, and then pulling the control knob out to start the washer.

The End of Cycle Signal is helpful when you are washing items that should be removed from the washer as soon as the cycle ends.

### Using the Extra Rinse Control and End of Cycle Signal Control

- Set the selector to OFF/OFF if you do not desire an Extra Rinse or an End of Cycle Signal.
- Set the selector to ON/OFF for an Extra Rinse only.
- Set the selector to OFF/ON for an End of Cycle Signal only.
- Set the selector to ON/ON for an Extra Rinse and an End of Cycle Signal.

---

## Temperature Control

Select a Wash/Rinse temperature based on the type of fabric and soils being washed. Use the warmest water safe for fabric. Follow garment label instructions.

---

## Energy Saving Hot Wash

The ENERGY SAVING HOT WASH switch reduces hot wash temperatures when it is turned on. Turn the ENERGY SAVING HOT WASH switch ON to save energy when using the HOT wash temperature settings. The HOT wash temperature will be maintained at approximately 100°F (38°C).

### Enhanced ACCUWASH™ Control

Your washer uses an enhanced ACCUWASH™ temperature control to save energy. The ACCUWASH™ feature maintains uniform wash temperatures by regulating incoming hot and cold water. This helps eliminate undissolved detergent and ensures consistent cleaning results.

- Make sure that both hot and cold water faucets are turned on or the ACCUWASH feature will not work properly.
- For more thorough cleaning on warm wash items, choose a hot wash setting and turn the Energy Saving Hot Wash switch to "ON."

---

Wash Temp Selection	Energy Saving Hot Wash	Approximate Wash Temperature
HOT	Off	120°F (49°C)
HOT	On	100°F (37°C)
WARM	On or Off	75°F (24°C)
COLD	On or Off	Tap water cold

---

## Load Size Control

Adjust to load size. Clothes should move freely. To change to a higher water level after agitation starts, turn knob to desired setting.

On models with a variable Load Size control, turn the knob to RESET, then to desired setting.